



Berlin, 12. Mai 2016

PRESSEMITTEILUNG

Staatliche Museen zu Berlin

Generaldirektion, Stauffenbergstr. 41, 10785 Berlin

Kultur öffnet Welten – vielfältiges Veranstaltungsprogramm zur Aktionswoche vom 21. bis 29 Mai 2016

Die Staatlichen Museen zu Berlin beteiligen sich mit einem vielfältigen Veranstaltungsprogramm an der Initiative „Kultur öffnet Welten“ vom 21. bis 29. Mai 2016. 15 kostenfreie Workshops, Performances und Ausstellungsgespräche in deutscher und arabischer Sprache richten sich an Kinder, Familien und Erwachsene mit und ohne Fluchterfahrung. Die Angebote finden im Rahmen bestehender Projekte der Staatlichen Museen zu Berlin, wie dem „Willkommensprogramm“, dem Projekt „Multaka: Treffpunkt Museum“ und „daHEIM: Einsichten in flüchtige Leben“ statt.

„Kultur öffnet Welten“ ist eine gemeinsame Initiative von Bund, Ländern und Kommunen, künstlerischen Dachverbänden und Akteur_innen der Zivilgesellschaft. Sie will sichtbar machen, wie Kulturschaffende und Institutionen sich für kulturelle Teilhabe engagieren. Im Fokus steht die Planung, Umsetzung und Vermittlung kultureller Angebote für Menschen aller Altersgruppen, unabhängig von ihrer sozialen Lage, einer Beeinträchtigung oder ihrer ethnischen Herkunft. Hierfür wurde in der Zeit vom 21. bis 29. Mai 2016 eine bundesweite Aktionswoche initiiert. Alle Angebote, teilnehmende Akteur_innen und allgemeine Informationen finden sich auf der Webseite: www.kultur-oeffnet-welten.de

Die Initiative „Kultur öffnet Welten“ wird von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien gefördert.

Das Veranstaltungsprogramm der Staatlichen Museen zu Berlin in der Aktionswoche:

Sa 21.5. + 28.5.2016, 14 – 16 Uhr Museuminsel Berlin, Neues Museum

Die schönste Frau Ägyptens – Workshop für Kinder und Familien
Wie sieht Nofretete, die schönste Frau Ägyptens aus? Welchen Schmuck trug sie? Beim Rundgang durch das Neue Museum erkunden wir, welche Rolle Schmuck, Kleidung, Schminke und Frisuren für Frauen und Männer im alten Ägypten spielten. Im Werkraum gestalten wir selber Schmuck, wie ihn die alten Ägypter liebten. Der Workshop richtet sich an Kinder ab 6 Jahren und Familien mit und ohne Fluchterfahrung. Er ist einer von mehreren Workshops, die die Staatlichen Museen zu Berlin im Rahmen des „Willkommensprogramms“ Geflüchteten in Berlin anbieten.

In deutscher und arabischer Sprache

Kostenfrei, begrenzte Teilnehmerzahl, Anmeldung erforderlich:

Tel. 030 266 42 42 42 (Mo – Fr 9 – 16 Uhr), service@smb.museum

GENERALDIREKTION
PRESSE – KOMMUNIKATION – SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266 42 3402
Telefax: +49 30 266 42 3409

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse



**KULTUR
ÖFFNET
WELTEN**



Sa 21.5. + 28.5., Mi 25.5.2016, 15 Uhr
Museumsinsel Berlin, Pergamonmuseum

Multaka: Treffpunkt Islamische Kulturen –
Ausstellungsgespräch in arabischer Sprache
Flüchtlinge aus Syrien und Irak führen Berliner Flüchtlinge in arabischer Sprache durch das Museum für Islamische Kunst. Den Besuchern werden in dem Rundgang syrische und irakische Kulturgüter als herausragende Zeugnisse der Menschheitsgeschichte näher gebracht. Der Einsatz dialogischer Methoden ermöglicht eine aktive Einbeziehung der Besucher und fördert den Austausch der Teilnehmer untereinander.
Kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

Sa 21.5. + 28.5., Mi 25.5.2016, 15 Uhr
Museumsinsel Berlin, Pergamonmuseum

Multaka: Treffpunkt Alter Orient –
Ausstellungsgespräch in arabischer Sprache
Flüchtlinge aus Syrien und Irak führen Berliner Flüchtlinge in arabischer Sprache durch das Vorderasiatische Museum. Den Besuchern werden in dem Rundgang syrische und irakische Kulturgüter als herausragende Zeugnisse der Menschheitsgeschichte näher gebracht. Der Einsatz dialogischer Methoden ermöglicht eine aktive Einbeziehung der Besucher und fördert den Austausch der Teilnehmer untereinander.
Kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

Sa 21.5. + 28.5., Mi 25.5.2016, 15 Uhr
Museumsinsel Berlin, Bode-Museum

Multaka: Treffpunkt Bode-Museum –
Ausstellungsgespräch in arabischer Sprache
Flüchtlinge aus Syrien und Irak führen Berliner Flüchtlinge in arabischer Sprache durch die Skulpturensammlung und das Museum für Byzantinische Kunst. Der Rundgang verweist auf die religionsübergreifenden Wurzeln und die gemeinsamen Ursprünge der drei Weltreligionen Islam, Judentum und Christentum. Der Einsatz dialogischer Methoden ermöglicht eine aktive Einbeziehung der Besucher und fördert den Austausch der Teilnehmer untereinander.
Kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

Mi 25.5. + Do 26.5.2016, 16 – 20 Uhr
Museen Dahlem, Museum Europäischer Kulturen

Agedo: [k]ein Dach über dem Kopf – Workshop
Berket Kibrom ist vor der Diktatur in Eritrea geflohen. Er hat vor gut einem Jahr Deutschland um Asyl ersucht. Unter den Dächern, die er in seiner Heimat aus Weiden und Stroh flocht, haben viele Menschen Schutz und ein Zuhause gefunden. Im Rahmen des Projektes „daHEIM: Einsichten in flüchtige Leben“ laden das Museum Europäischer Kulturen – Staatliche Museen zu Berlin und KUNSTASYL ein, von Berket Kibrom die Bauweise eines Daches in der Tradition der Bewohner Ghergefs zu erlernen.
In deutscher und englischer Sprache
Kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

GENERALDIREKTION
PRESSE – KOMMUNIKATION – SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266 42 3402
Telefax: +49 30 266 42 3409

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse



**KULTUR
ÖFFNET
WELTEN**



Sa 28.5.2016, 12 – 17 Uhr

Museumsinsel Berlin, Pergamonmuseum

Multaka: Entdecken, erinnern, gestalten –

Workshop für syrische und deutschsprachige Frauen

In dem Workshop begegnen sich geflüchtete Frauen aus Syrien und Irak und deutschsprachige Frauen. In einem gemeinsamen Rundgang durch das Museum für Islamische Kunst kommen sie über syrische und irakische Kulturgüter ins Gespräch. Angeregt durch die ausgestellten Objekte werden individuelle Assoziationen mit verschiedenen Materialien und Techniken auf Stoff festgehalten. Aus einzelnen Stoffstücken entsteht eine große Stoffcollage.

In deutscher und arabischer Sprache

Kostenfrei, begrenzte Teilnehmerzahl, Anmeldung erforderlich:

Tel. 030 266 42 42 42 (Mo – Fr 9 – 16 Uhr), service@smb.museum

Sa 28.5.2016, 13 – 18 Uhr

Museen Dahlem, Museum Europäischer Kulturen

Bettgeflüster – Performance

Bequem sind sie nicht: die einfachen Metallbetten, auf denen diejenigen, die fliehen mussten, schlaflose Nächte verbringen. Wovon träumen die Frauen, Männer und Kinder auf ihren provisorischen Schlafstätten in Turnhallen oder Heimen? Setzen sie sich auf die Bettkante eines Zufluchtsuchenden, lauschen sie Wachträumen und erfahren sie Geschichte. Ein performativer Akt im Rahmen des Projektes „daHEIM: Einsichten in flüchtige Leben“ des Museums Europäischer Kulturen – Staatliche Museen zu Berlin und KUNSTASYL.

In deutscher und englischer Sprache

Kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

Alle Veranstaltungen im Überblick: www.smb.museum/veranstaltungen

Bildung und Vermittlung bei den Staatlichen Museen zu Berlin

Das Referat Bildung, Vermittlung, Besucherdienste ist die zentrale Bildungseinrichtung der Staatlichen Museen zu Berlin. Es versteht sich als Experte schulischer und außerschulischer kultureller Bildung. Mit dem Ziel, kulturelle Teilhabe und Inklusion zu ermöglichen, wird in den kommenden Jahren ein Schwerpunkt auf die Entwicklung inklusiver Bildungsangebote gerichtet. Ziel ist die Öffnung der Institutionen für ein breites Publikum – unabhängig von individuellen Fähigkeiten, ethnischer und sozialer Herkunft, Geschlecht oder Alter. Das umfangreiche Bildungs- und Vermittlungsprogramm findet sich aktuell unter: www.smb.museum

GENERALDIREKTION
PRESSE – KOMMUNIKATION – SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266 42 3402
Telefax: +49 30 266 42 3409

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse



**KULTUR
ÖFFNET
WELTEN**